

一
解
體
行
書

漢
書
卷
五
四
四

譯體新書卷之三

若狹杉田玄白翼 譯

日本 同藩中川淳庵麟 攷

東都石川玄常世通參

官醫 東都桂川甫周世民間

●胸并膈膜篇第十三

○夫胸者居體之中也其為之者助骨胸骨

椎骨之相擁也。是謂自頭莖下至季肋之

橫膈膜。

○解體新書 卷之三

○一

○屬之者有二條。一者說屬內者。一者說屬外者。

○屬外者分之則

皮。見于第六篇。

乳。其形圓而堆如機里爾狀。在胸之

兩旁。皮覆焉。是婦人之一態具也。乳

汁成焉。未有婦人有兒而無乳汁者。

也。其屬之者

乳頭。居正中而起。其頂有小孔。不

六則十也。小兒得之能吸乳汁。其

汁滿則先知於此

乳輪乳頭居其中而似被之結束於此也。婦人未嫁者其色美赤。其周圍煖也。

機里爾使之分利其汁也。熟視之脂多圓焉。

乳汁管錯結而相交。脂亦滿其管外也。蓋此管者細小也。動脈與脈之支別從而位之。

其筋在肋間見于第二十八篇。

○解體新書 卷之三

○二

其骨胸骨缺盆骨肋骨椎骨也。見于第五篇。

胸膈二襲也。固著胸之裏面。有血脈充於此。即淺

橫膈膜向胎骨者。李肋與椎骨是為胸與腹之阻隔。其所主者能順血逆退呼吸兼位腸胃之運化也。又婦人以之佐產子。

其膜之周圍有薄肉為緣。又有圓筋幅之。

其中央平而如神經狀。名曰鏡。

竅在右者。血脈大幹之所穿。

竅在左者。食道所穿。

其根著。腰椎從之者。動脈血脈之

木幹及奇經管

○居內者

經。膈膜。二葉而共備。胸骨之裡。一者

圍心。向椎骨而著。一者從肋骨膜分

為二葉。圍兩肺。肺肋痛。心壁。喉腫。

肺懸胸內。兩側之上。見于第十四篇。

○解體新書

卷之三

三

心在兩肺之間。見于第十五篇。

奇經管。猶左脇之後。見于第二十一

篇。

食道在氣管與肺後。見于第二十篇。

○蓋胸者主護諸居內者。調呼吸順血。

●肺篇第十四

○夫肺者居胸之內。連心之左右。其狀如私

奔牛。私。所主者呼吸也。

○其形臙之則似返犧牛蹄狀。和。一。之。一。一。

和。一。之。一。一。

和。一。之。一。一。

○裏肺之二木葉者縱膈膜也分之則

右肺之大葉

左肺之大葉左右各分裂而為二式為

三

○其下垂處寬其上緊相對著

肺系通於心

膈之者肋骨椎骨及縱膈膜也

土為氣管從喉頭起與食道並經頭

並直連肺細分之則

○解體新書 卷之三

○四

喉頭連古骨之處也屬之者有五軟骨

甲根軟骨 喉頭前面形方前凸後凹上端向隅連舌骨其前凸之處即喉球後長庚即喉頭背面的冠狀突甲根軟骨也

指環軟骨 形如指環後長庚即喉頭背面的冠狀突甲根軟骨也

披裂軟骨 軟骨數小者二枚其的上端上如刺者指環軟骨上端左右

會厭亦軟骨也其附屬之者有聲度
管中涉高七寸五分下飲食向五寸五分呼吸向五寸五分

與機卑爾動橋之七對筋

從胸連甲樣骨筋者使會厭掣而下

從舌骨連甲樣骨筋者使會厭掣而

動

指環甲樣筋

指環披裂下筋 以上三筋使合眼

指環披裂傍筋 與披裂開

披裂筋 以上二筋使披裂合封

甲樣披裂筋

氣管為岐而入于肺

氣管之前面者軟骨也形如界缺環其數二十 刺居伸呼吸

氣管之後面者三襲也。一者薄膜

二者薄肉。三者小機里爾橫筋

其上之兩側有機里爾之大者若馬

○解體新書 卷之三

○五

即名甲樣機里爾

肺管為岐者直入于兩肺分而為多支

每端有小囊能使肺脹

○屬肺如私奔牛私狀者

肺之小囊者附肺管之支別其末為多

支每端脹之則如葡萄狀

其動脈是通於心右方使血注入肺

其血脈是使從心右方所受之血入於

心左方也肺於是乎養焉

肺管之動脈及血脈者皆以養肺見于

第十六、十七篇

其膜是裹兩肺

○蓋肺者以吸能服其所以服者先受氣於
氣管次以傳其支別悉屈其小囊故也

其動脈血脈者主受心之右方血傳心之

左方

脈能運血海在血中絡之物而為管有氣管七去一肺大受系氣故能運血

其能輸能服者是以使血澄也又其為
用者調言語太黏穢物也

● 心篇第十五

○解體新書

卷之三

○六

○夫心者一肉囊也挂胸內兩肺之間胞膜
裹之能使血運行

○其形上圓下尖如圭偈和音一人數一器之

其形如

其上下大而著彼此

其下銳而不與他附着

○其近之及屬之者

○縱膈膜見于第十三篇胸機里爾見于

第二十七篇

○心胞二襲而有光澤之膜也以之裹心

其間有液

翼按如私巴兒曰其液淡紅色主

使心潤滑

○有四之大脈分之則

血脈本幹見于第十七篇

肺動脈見于第十四篇

肺血脈見于第十四篇

動脈大幹見于第十六篇

共屬心之右方
共屬心之左方

○其全狀分之則

右耳

○解體新書卷之三

左耳左右各有所主

全形者如肉筋錯綜而成之

冠脈主養之

其右方者薄而大

其左方者厚於右方而狹長

其中隔者以別左右

其裡面有小片肉摺簇

其裡面之小片肉間陷而液二條

然于去
板之狀

三尖瓣在血脈所終之處

木的、棲、私和、備、人、所、探、錫、在、肺、血

脈、所、附、之、處、

片、月、探、錫、在、動、脈、大、幹、及、肺、動、脈

之、所、也、

○蓋、心、胞、者、主、受、涼、氣、於、肺、而、滋、心、也、

諸、辨、者、主、節、血、之、出、入、而、使、其、不、妄、行、也、

心、者、主、運、行、血、也、血、者、其、原、奇、總、之、成、者、

化、云、竅、純、白、精、經、之、液、自、胸、型、宮、經、部、導、流、上、心、之、心、以、流、注、

動、脈、也、見、于、第、二、十、一、篇、音、樓、化、于、血、運、行、而、

歸、心、之、右、方、也、其、血、上、行、而、轉、入、兩、肺、見、

于、第、十、四、篇、其、血、又、下、心、之、左、方、再、上、

解、體、新、書、卷、之、三、

行、而、入、動、脈、大、幹、屈、其、支、別、微、細、之、所、周、

流、一、身、而、無、不、屆、也、其、血、所、屆、與、血、脈、合、

經、其、支、別、微、細、之、所、會、血、脈、大、幹、更、而、又、

下、心、之、右、方、如、循、環、無、端、矣、心、縮、則、血、在、

心、之、耳、也、當、是、時、心、辨、閉、而、脈、辨、開、其、血、

則、入、動、脈、大、幹、也、心、脹、則、脈、辨、閉、而、心、辨、

開、又、當、是、時、其、耳、所、受、之、血、及、所、貯、之、液、

共、納、心、矣、

● 動、脈、篇、第、十、六

○夫動脈者從心之左方起支別則蔓延一身也其微細而不可名狀者不舉于此矣
○其支別可名者

其幹上行者名曰弓其別大者有三

一者心之冠脈當弓脈之下心辨之處
一者為胃脈在右缺盆骨下又其支別者從此至腕

為胃內脈上行絡膈而蔓延

為胃外脈上行絡膈而至舌

一者左右缺盆骨下脈從此出而前行

○扁鵲新書卷之三

○九

項脈循項後

助上脈行二三之助上

乳脈其支別者下胃骨至腹

腋脈其支別者過膈臂至五指之端

其幹下行者從此而蔓延

* 肺管脈從此別而養肺

+ 助下脈從助間前行

二 橫膈膜脈別而貫於橫膈膜下連諸脈

* 胃脈之幹者在膈膜根間別而行左右

其右行者

胃之右脉。循胃之右側。

腸網之右脈。循腸網之右側。

大機里。循脈下。而循大機里。屬

十二指。腸脈下。十二指。腸

脾脈下。而連脾

肝脈從此而入。肝以養之

其左行者

胃之左脉。循胃之左側。

腸網之左脈。下。而循腸網之左側。

腸胃之網脈。其支別者各循腸與胃

解體新書

卷之二

十

脾脈別而下。木機里。屬脾

下膈膜之上脈。過下膈膜而入腸

精源脈。左右共下腎

精脈從此別。男子者下。畢九。女子者下

耶練全。西私此。觀。聖。是。聖。人。之。所。有。稱。男。子。之。畢。九。

脛脈向。腰椎之側。而住。

下膈膜之下脈。下。而行。於厚腸

腸骨脈。下。而行。足。又。其支別。取。原。於。此

者

膠骨脈。交。腸骨脈。分。而下。足

腸骨內脈。即小腹之脈也。其支別者。下小腹。循臍。至陰股之內。陰具與。皆脈之外。

腸骨外脈。即大腹之脈也。其支別者。自陰股之外。側連股骨。脈至五指端。是皆取原於此者也。

○蓋動脈者。主受血于心。而傳支別。經絡以能周流養一身焉。

● 血脈篇第十七

○解體新書 卷之三

○十一

○夫血脈者。媿而無動。自一身動脈所盡之處。起其所起者。微細也。以能交動脈微細者。而受其血也。其所終者。二大幹也。以能大會其血。而送入心之右方也。蓋動脈者。順行。血脈者。逆行矣。

○連心二大幹者

冠脈之相對處

其卜幹屬之者

奇脈在背肋之間。血脈大幹之後。

各在左方。或於
林解行所也

肺管脈。是受肺管動脈之血。以來於此。

欬。盆骨下脈。下於此者。

鳥胃內脈。從頤來。

鳥胃外脈。從頸之外側來。

項脈。

助上脈。

乳脈。從乳下胸骨。

筋脈。從頭莖來。

胛骨脈。轉內與外而下。胛骨。

○解體新書

卷之三

○十一

脈脈。從其支別來。

頭脈。是脈脈外廉之支別。

肝脈。是脈脈內廉之支別。

中脈。在肘之內廉。爲又之處也。

脾脈。在手背近指之處。

其下幹者。逆行血之所會也。其屬之者。

橫膈膜脈。

肝脈。受血於門脈。

肺脈。

精源脈。左右各通。腎故一名腎脈。

精脈。右者連，血脈之太幹。其左者直入精原脈。

腰脈。從腰來，乃血脈所長。

膝骨脈。從腸骨脈之間來。

腸骨脈。其支別二也。共向內。

腸骨內脈。從小腹之下，陰股及髀脈內側來。是其所會。

膝骨外脈。從太股及股骨脈之處來。

股骨脈。其支別可名者。

一曰筋脈。

二曰膝脈。

○解體新書

卷之三

○十三

三曰膝脈。

四曰脾脈。

五曰母脈。

○蓋血脈者主受血於其絡脈微細之所而會其太幹以納之於心右方也。細分其狀態則

其一者從動脈。

其二者切交動脈所終而受其血。

其三者設辨數數以送迎其血。見于第

三篇。

其四者其辨皆自能開閉。

其五者使血能運行其內

●門脈篇第十八

○夫步偉縷都亞氏兒

此兒門脈之別也。其脈主

入血此脈主散血出八者

者一種之脈也

在下膈膜之間連腹內諸部受其血其所

起微細而為數支其所終亦微細而為數

支其質如血脈而無鱗其支入肝者與血

脈微細者交也其所起者如枝其所終者

如根全形恰似一樹木之倒懸矣

○解體新書卷之三

○十四

○其所屬者

其文別及細絡者入肝而蔓延蓋小兒

之臍帶者從此成

其別者見于第二十七篇

○其支別者入肝之門見于第二十四

篇

○膈之二脈行膈

○胃之右脈屬胃之右側

○十一指腸脈在腸之初

此有支別之大者二

其支左行而屬脾者

內營脈屬直腸又其支別之所屬者

胃之左脈

腸網之左脈

胃之左方及腸網之脈

大機里胃脈

短脈屬脾與腸間

其支右行者

腸網之右脈

胃之右方及腸網之脈

○解體新書

卷之三

○十五

下膈膜脈其支別不可數者皆從腸
出其相交所自為輪郭

○蓋門脈者其用有二也受血如血脈出

如動脈其血者即水穀之所化是能養其

所屬者自無歸心入肝則分利膽汁也且

入肝而分利膽汁以佐動脈又其態如動

脈而無動如血脈而無辨其血運行而緣

流也然婦人者比之男子則急也

心脈急流則男子急而婦人自以肝之受血而急者言
翼按武蘭加兒曰門脈者受從脾

腸及下膈膜等所生之血蓋其血

元帶。淡苦汁。傳肝分利之。則膽汁全成也。

又曰。苦味所盡之血者。傳血脈。而以歸心也。

● 腹篇第十九

○ 夫腹者居體之下而燥者也。上著肋骨。下至兩股。

臍居腹之中央。是曾脫太臍帶之痕也。臍脈。小兒者其內空也。長則其空起。

○ 解體詩言

卷之三

○ 十六

偏焉別有韋度屬此。見于第二十七篇。

自條者在諸皮之下。其間又有長者。二條是筋根相合而成也。

○ 包裹腹部者

外皮見于第六篇。

五對筋見于第二十八篇。

并私沙屈是滑薄而二襲之膜也。在小腹而包裹腸以能護焉。其屬之者。

腹縱下筋也。之傳歸至大位置不相皮膚。腹縱下筋。男子者自腹至精脈及陰囊。

按家法而根在舌部之外腹固而腹膜也。其間大有二條。其間大有二條。其間大有二條。其間大有二條。

皆包裏之。婦人者。經子宮及圍帶皮後曲。交股筋之所終。

膝推及臑骨者。見于第五篇。

翼按武蘭加兒曰。并私泌屈者起。

於膝推之外側也。此說之者。恐其

意也。

○居內者。

薄而根遠。居在外腹。以裏而按布于膈上。連胃肝脾。下及於膈也。

腸網形如囊而二襲膜也。脂多生焉上

者前接脾胃及十二指腸。後至縮腸。與

木機里爾。下者寬大而圍木腹及臍部。

○解體新書 卷之三

○十七

是主溫腸胃。佐腸之動。與臍之動。稠及

為飲食消化之一助也。

腸見于第二十篇。

下膈膜。見于第二十一篇。

胃在橫膈膜下而向左。見于第二十篇。

肝膈繫右。見于第二十四篇。

脾在左。是當胃之後。見于第二十三篇。

木機里爾在胃之下。見于第二十二篇。

兩腎在肝與脾之下。

膀胱在小腹鍋骨之內。見于第二十五篇。

除器連膀胱見于第二十六篇血道與
液道見于第十六及二十一篇

○蓋腹者主裏隔下之諸臟外者備皮膚內
者位腸與奇經運動且助呼吸與胎產利
二便也

●腸胃篇第二十

○夫食道胃及腸者一之長管也起於頭並
經胸腹終於肛門其經之者四

一者膜樣

○解體新書卷之三

二者筋樣

三者神經樣

四者楊子樣

○食道者在吮內氣管之後也其所起大而
形如漏鉢從頭並下經胸貫橫膈膜而後
與胃連也其所起名咽此有三筋

殺骨咽頭筋從稜骨起

咽頭筋從頂起

以上二筋連咽
之兩側使之開

封咽筋使咽閉

○胃者在肝脾之間其狀如囊即食道闊大

之處也。其屬之者。

胃之上口。在左邊貫橫膈膜也。神經多居此。故知寒熱。

胃底闊大之處也。熟視之。則有附屬者。

皺及橫里爾。胃之液從此生。

胃之下口。其狀如緘口。其屬此者。

胃辨。懸腸之上。使胃之下口閉。

屬胃血道。短脈與冠脈也。見于第十六

及十八篇。

腸者其長而迴體六矣。我百身五會紆迴

○解體新書 卷之三

○十九

曲折之處。相附者。者下膈膜也。

○薄腸在肢之中部。此腸所辨小腸和於厚腸。

十二指腸。其長如十二指。橫徑接胃之

下口。直曲而從。肋內向。左腎下也。肺及

太機里爾汁入焉。見于第二十二。及二十

十四篇。

和腸多有結辨也。水穀至於此而漸漬。

乃當臍部。其長手之十五。矩也。凡手之

次一指為一尺。度物。謂手之一下。按。凡一指六寸。

回腸當小腹。其長手之二十。矩也。此腸

上而連厚腸其所連者分之則

機鳥非一私名 謂是主體所內厚

腸之化物以之隔而不反下

○厚腸圍薄腸此一腸而大其屬之者分之

則

盲腸其長無過四指橫徑

盲腸附盲腸之端其長約一尺而連於大腸也

縮腸上而傍腹之右側左轉而循胃之

下返而下腹之左側其終如厄勒祭亞

S字厄勒祭亞同文字體少異即和蘭之字

○解體新書卷之三

○三十

其長手之六矩也其內多皺積其外有

三疊度

翼按或蘭加兒曰縮腸者其形如羅

甸之噎私字之左文也蓋羅甸者古

之國名其國亡而其語存恐與今之

厄勒祭亞同文也質之其物則或蘭

加兒所撰左文者為得

直腸直從腰下至肛門其長無過二手

也此指之也此腸所盡有三筋

分之則

閉肝門筋是使肝門閉此筋者主使大便忍且令其隨意出

開肝門筋二是使肝門開

○蓋食道者主使飲食送下胃

胃者主餓飽且使水穀調和

腸者主消導水穀運行其精液兼佐後動生

之動化糟粕作大便出焉其水穀之精液新動機

名之曰奇經竅動機胃大小腸中有二箇自然運動二路一神氣

竅者機在舌根其呼吸之氣脈也胃腸之脈皆從此脈而動其動也為消化飲食於胃

●下膈膜及洩道篇第二十一

○解體新書 卷之三

○二十一

○夫下膈膜者二葉而廣闊其形者圓其狀

者如膜乃在腸與腰之間是亦一身所最

者也其周迴之長自臍後至肘中橫紋四

度分尺許

○其所在者從腰之第三椎起連腸也腸之

外皮附著焉

○附其厚薄二腸之所者

其壁積之所弱而似加蟻亞古和和齒

如之花

○其屬之者

其機里爾

其神經血道多屬於此也

下膈膜脈各自相續而為連環見于

第十六及十八篇

液道數條之細薄管而支別即如絲

其色白在下膈膜二囊之間是奇縷

出於腸者始于此而傳之機里爾上

而入奇縷利白也蓋其管從腸出而

連機里爾彼此相會而大者名曰一

品液道又從機里爾出再會而大者

解體新書

卷之三

三十一

名曰二品液道二道共有辨乃為使

奇縷不反下也又有水道者附屬之

其奇縷與水共取原於腸及下膈膜

液道者導之令同歸于心也

奇縷科曰是液道之大會其形大而如

囊在動脈大幹之後左腎之分奇縷與

水相會之處也水道者見于第三篇水

與奇縷從此上奇縷管

奇縷管其形細長而嫩其狀如膜有辨

多在焉其初從奇縷科白起經胸長左

○其附屬者。小樞里爾。及管。與血道。其包之者膜也。

其樞里爾。是主分利血。與水。其水者味酸。

其小管受其汁。於樞里爾。以傳大管。其大管大如麥稈。在其正中。而直連十二指腸。

其汁與膽汁會於此。而以相和。

膽汁與其汁相和。從此入十二指腸。

○蓋大樞里爾者。主分利血。與水。且其汁者

○解體新書 卷之三

○二十四

化水鼓製奇捷也

解體新書卷之三

之脇肋屬動脈木幹又上轉而與左飲
盆骨下之血脈會

半月鉤是在血與奇經相會之所其
所在者奇經管之分也

○蓋下膈膜者主維護腸使物無凝滯於此
也且下膈膜所以脈者以血道與液道在
二葉膜間故也

液道者主受奇經於腸而傳奇經科曰

奇經科曰者主奇經與水和於此

奇經管者主使奇經上轉而至左飲盆骨

下之血脈與其血清化以感其血歸養心
焉

○解體新書卷之三

○二十三

●太機里爾篇第二十二

○夫太機里爾者機里爾之太會者在胃
之下脾與十指腸之間者腸網與下膈
膜

○其色暗而微赤

○其形如犬舌其長如手之八九指橫徑其
幅二指橫徑其厚一指

